# ASTT informazioni regionali = AFTT informations régionales = EVU-Regionaljournal

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen**

Band (Jahr): **59 (1986)**

Heft 9

PDF erstellt am: **25.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

*La vie du pays et la survie dans la liberté.*

Pour que cela fonctionne il convient que les acteurs soient instruits et que la machine soit rodée.
L'existence et la qualité de celle-ci sont d'abord une source de dissuasion, car nous aurions déjà perdu une partie de notre pari si l'ennemi franchissait nos frontières.

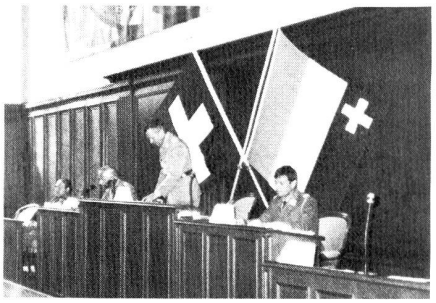
*Exposé du div J. Biedermann*

## Appel à d'esprit d'ouverture

Monsieur le président,
Messieurs les représentants
des autorités politiques,
(Mesdames,) messieurs,
Chers camarades officiers et sous-officiers,
Je constate avec plaisir qu'avec l'Association Suisse des Officiers et sous-officiers du télégraphe de campagne on fait, au cours des années, un joli Tour-de-Suisse!
Ces dernières années, j'ai beaucoup apprécié vos invitations au Tessin. Mais je vous remercie également de votre sympathique appel sur les rives du Lac de Neuchâtel.
Je vous apporte les salutations et l'expression de la haute appréciation que fait mon office fédéral de votre engagement. Chaque jour nous avons l'occasion de reconnaître l'importance du travail que vous effectuez pour nous. Cette constatation, j'en suis sûr, vous fera plaisir.
En cette journée importante pour vos activités, je vous souhaite plein succès dans les matières que vous allez traiter. J'espère également que la croisière sera remplie d'occasions vous permettant d'approfondir vos amitiés mutuelles. (Maintenant, si vous me le permettez, je vais continuer dans ma langue maternelle:)
Einmal mehr darf ich zum Ausdruck bringen, wie sehr wir Ihre Arbeit im Verband der Armee-Übermittlungstruppen schätzen. In der Gradstruktur der Feldtelegrafen-Offiziere spiegelt sich diese Wertschätzung allerdings etwas verzerrt, wie Ihnen wohlbekannt ist. Deshalb sind wir auch daran, die Hierarchie zu überprüfen. Ich muss Sie jedoch um etwas Geduld bitten; denn im Hinblick auf die Einführung neuer Übermittlungsgeräte und Übermittlungssysteme in den Neunzigerjahren, bedürfen sämtliche Strukturen der Übermittlungstruppen einer Revision.

*Preisverleihung Schützenkönig hptm A. Notz*
*Le roi du tir cap A. Notz*

Das Vorhaben läuft bei uns unter dem Arbeitstitel «OST-90» – also «Organisation der Stäbe und Truppen für die Neunzigerjahre». In diesem Zusammenhang wird auch der Ftg u Ftf D einer eingehenden Analyse unterworfen und dabei selbstverständlich auch die Gradstruktur überprüft.
Heute feiern Sie Ihr 55. Vereinsjahr. Sie brauchen allerdings nicht bis zum Ersten zurückzudenken, um die immensen Veränderungen festzustellen, die das Fernmeldewesen – ob zivil oder militärisch – durchgemacht hat. Dies als Folge einer Umweltentwicklung, die wohl in jüngerer Zeit nicht immer ganz so verläuft, wie wir es uns wünschen. Sie als meine Fachspezialisten für die PTT-seitigen Aspekte unserer gemeinsamen Arbeit, ich als Übermittlungschef der Armee – wir haben beide dieselben Sorgen: Verbindungen zum Funktionieren zu bringen. Und das ist heute nicht mehr eine rein technische Arbeit. Je länger je mehr müssen wir unser Umfeld ins Auge fassen. Denn wir sind verwundbar geworden. Hochtechnisiert zwar und mit leistungsfähigen Mitteln – aber verwundbar.
Noch sind Fernmeldeinstallationen nicht zum aktuellen Ziel des Terrorismus geworden, noch ist est offiziell selten, dass Datenleitungen angezapft werden. Weitere Beispiele anzuführen, ist kaum nötig. Obwohl es keineswegs Schwarzmalerei wäre.
Hingegen müssen wir alle einsehen, dass wir Angriffsfläche bieten, dass wir im – wie er so schön genannt wird – «Zustand relativen Friedens» mit Vielem rechnen, das uns sehr plötzlich abhanden kommen könnte.



*Hptm Hunkeler, Zentralpräsident, eröffnet die Sitzung*
*Le prés. central cap Hunkeler ouvre la séance*

Wir erziehen uns laufend selber zu immer profunderen Spezialisten. Und verlieren dabei vielleicht die Fähigkeit des Generalisten zum Überblick über das Umfeld seiner Arbeit. Damit verkümmert eine der wertvollsten Fähigkeiten des Menschen: Sich unter völlig neuen Bedingungen schnellstens zu helfen zu wissen.
Wenn Sie mir diesen Appell gestatten: Helfen Sie mit, diese geistige Beweglichkeit bei der Arbeit zu bewahren! Trainieren Sie sich während Ihrer Dienstleistungen immer wieder selber, indem Sie auch nichtverlangte Alternativen überlegen, oder Nicht-Schulbuch-Lösungen vorschlagen.
Denn man wird uns vielleicht einmal wenig Zeit zum Überlegen lassen geben.

# AFTT INFORMATIONS REGIONALES

## Billet de Romanndie

### Salut à nos camarades sous les drapeaux

Un salut à vous Mesdames et Messieurs sous les drapeaux pour prendre la relève dans les troupes de transmission.
Vous êtes proches de la «mi-temps» de cette période militaire.
Si vous êtes recrues vous connaissez bien le fonctionnement des appareils et le maniement dans le terrain débutera prochainement. Si vous avez un poste de commandement vous connaissez maintenant bien vos subordonnés... et vos limites.
Notre magazine vous parviendra en début de chaque mois. Si vous avez un message à faire paraître, ces colonnes vous sont largement ouvertes.
Bon service, bon travail; ces jours seront historiques dans votre vie et vous en parlerez dans de très très nombreuses années en citant mille et une anecdotes.
Merci de travailler dans les troupes de transmission.

*Ph. Vallotton*

## Nouvelle section AFTT Valais-Chablais

La grande famille de l'Association Fédérale des Troupes de Transmission compte une nouvelle recrue: la *section Valais-Chablais.*
Vendredi 20 juin 1986, à Saint-Maurice, la section a été officiellement fondée avec à sa tête le comité minimum suivant: *App Pierre-André Chapuis* de Morcles (président), *App Urs Stadelmann* de Lavey-Village (secrétaire), *App Georges Cholet* de Collonges (caissier), *Adj Sof Hans Fässler* d'Aigle (délégué auprès du comité central) et *Cpl Jean-Rudolph Thoenen* (vérificateur des comptes).
Cette section dont le secteur d'activité s'étend de Villeneuve – une partie du Pays d'En-Haut – Chablais vaudois et valaisan, au reste du canton du Valais, est parrainée par la section vaudoise représentée à l'assemblée constitutive par son président Philippe Vallotton et son secrétaire Pierre Emery.
La section sera officiellement reconnue lorsqu'elle aura été traitée par la prochaine assemblée des délégués.

### Un peu d'histoire

Depuis trois ans, la section Valais-Chablais est en gestation. Elle est principalement dûe à Pierre-André Chapuis qui anime depuis plusieurs années le cours prémilitaire de radio à Saint-Maurice. Avec cette nouvelle section AFTT, les jeunes pourront ainsi continuer leur formation.
La section possède un local à Lavey-Village, à la Villa Clélias. Il est en cours d'aménagement. Il pourra recevoir la station radio pour les contacts bi-mensuels. Ce sera également un lieu de rencontre et de cours.

### Une assemblée en octobre

Une assemblée générale extraordinaire est prévue pour le mois d'octobre prochain. Elle permettra de désigner les postes définitifs sui-

**La rédaction PIONIER félicite la nouvelle section et salue les camarades valaisans avec les meilleurs vœux.**

*Heidi et Walter Wiesner*

*De gauche à droite, App Pierre-André Chapuis (président), App Urs Stadelmann (secrétaire) et App Georges Cholet (caissier) de la nouvelle section AFTT Valais-Chablais.*

vants au sein du comité: chef trm, organisation dans la campagne; rédacteur dans le PIONIER, propagande, publicité; chef de réseau de base et télex (KFF); chef de cours; chef de catastrophe; chef du matériel; adjoint de la section vaudoise et responsable SFA.
Avec la création de cette nouvelle section, une grande surface de notre pays est couverte par l'AFTT. Gageons qu'elle saura être à la hauteur des aspirations de ses fondateurs et qu'elle servira au mieux ses membres.

*Pi Jean-Bernard MANI*

## Section Genève

Le trésorier lance un dernier rappel concernant les cotisations non payées pour 1986 par certains membres. Pour ces retardataires, c'est le dernier moment de régler son dû. Les vacances sont terminées pour la plupart d'entre-nous, alors on peut de nouveau penser à des choses... sérieuses. En outre, cela complique la tâche de notre brave Bernard qui court toutes les semaines lever la case postale dans l'espoir de recevoir du courrier bancaire.

**Prix d'assuidité:**

Lors de sa dernière séance (mais pas celle d'Eddy Mitchell), le comité a pris une résolution énergique: C'est le dernier appel qui est fait pour les membres qui n'ont pas encore récupéré leur(s) gobelet(s). Ils sont à leur disposition au local, tous les mercredis entre 18 h. 30 et 19 h. 30.
Si d'ici l'assemblée générale de décembre 1986 ils ne sont pas retirés, ces gobelets seront remis définitivement en circulation, regravés et redistribués.
Qu'on se le dise!

**Marathon International de Genève**

C'est par un superbe et chaud dimanche que nous avons œuvré dans cette manifestation et sorti pour la première fois de l'année notre blouson AFTT. Nous avons reçu 8 véhicules Fiat de différents modèles pour sillonner les alentours de la course en diffusant le programme sonore officiel. Comme les années précédentes, nous avons eu droit à notre remorque «Natural» pour le P.C. Tout à bien joué. Heureusement que le garage nous a prêté des chauffeurs car il nous a manqué 4 personnes. Le samedi notre petite équipe a installé la sonorisation sur les voitures et le travail a été grandement facilité par l'excellente préparation de Konrad et de sa société, qu'il en soit remercié.
Cette manifestation s'est bien déroulée et nous avons apprécié le ravitaillement organisé par la Migros. A la fin de course, nous avons pris ensemble le traditionnel repas sous la grande tente. Le comité regrette le peu de monde qui a participé (chanson très connue).

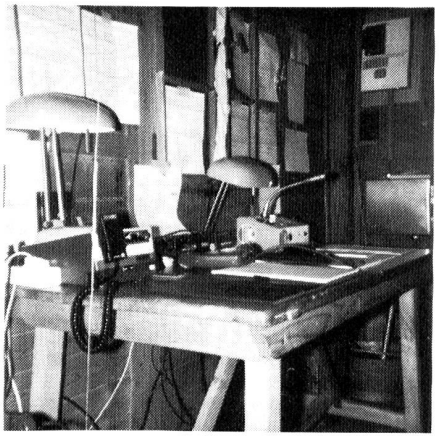
**Fête fédérales des costumes 21–22 juin 1986**

C'est également par un très chaud et beau dimanche que «ceux qui ont participé» ont vu défiler toute la Suisse du Parc de la Grange à la Perle du Lac.
Toutes les liaisons ont été effectuées par quelque 50 SE 125.
De petits soucis d'intendance lors de la commande par Bernard Giacometti du matériel nécessaire. On s'est dit que si nos arsenaux ne pouvaient livrer que 20 Microtel sur 50, en temps de paix, qu'est-ce que ce sera le jour où..! Quelques sueurs froides (bienvenues par la chaleur de ce jour-là) un certain vendredi ou Bollier et Reymond avaient rendez-vous à Palexpo avec un responsable technique qui nous avaient oubliés ainsi que les lignes à tirer. Mais rien de grave, tout est rentré dans l'ordre pour le jour J.
Dans le fond, notre travail fut assez semblables aux Fêtes de Genève, mais en plus long. Sauf pour Christian Chappuis. Il était détaché (ou attaché, on ne sait pas très bien) auprès du grand responsable de cette manifestation. Il était tellement attaché qu'il en était devenu le secrétaire-chauffeur particulier de Monsieur. Avec Bip, Natel, voiture (il a même raccompagné Madame quand Monsieur travaillait tard. On se demande quand même s'il est rentré samedi. Nous osons espérer que Monsieur a libéré (ou détaché) notre membre pour qu'il puisse rentrer chez lui. Le principal c'est que ça a plu à Christian.
Faut dire c'était très bien organisé: quand on a été dans le PC du samedi soir, on devient difficile. Le dernier car «Délétraz» à la mode: Super Luxe, 5 étoiles, climatisés, sièges super confortable, chauffeur-stewart vraiment au petit soin... bref un véritable P.C. roulant de rêve. On devrait le requisitionner pour l'AFTT lors de nos futures manifestations, mais la caisse ne tiendrait pas longtemps. Ce fut très agréable de voir passer le cortège de l'escalade par une chaude soirée de juin (?) assis dans un tel palace.
Alors voilà, chers membres de notre section: participez plus nombreux à nos manifestations et vous aurez aussi l'occasion de joindre l'utile à l'aggréable en notre compagnie, ce qui est encore mieux que de lire le compte-rendu dans le PIONIER.
Et surtout, on aimerait bien, au comité, changer les tubes du Hit-Parade, surtout la fameuse chanson *«Que c'est dommage, on était pas assez nombreux»* un tube qui dure depuis trop longtemps, pour le remplacer par une autre chanson qui marche fort dans d'autres sections: *«Ah s'que c'était bien.... y avait au moins 18 membres...!»*
On peut toujours rêver.

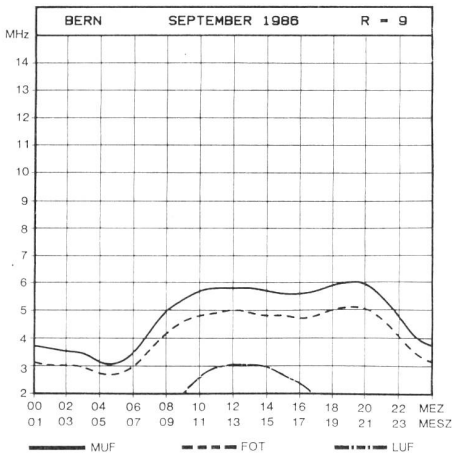
## Section Vaudoise

La Section Vaudoise a une fois de plus assumé la responsabilité des liaisons Radio d'Air Schow 86 Sion.
Une manifestation de cette importance exige de la part des opérateurs de la discipline, de l'attention et de l'initiative en matière trafic Radio, ce dernier étant non-stop de 5 h 30 à 21 h 30, cela pendant 3 jours, avec une météo super (+ le bruit!).
Nous desservions un central avec un réseau de 60 SE 125, en plus du réseau dit de haute sécurité, + la Tour de contrôle.
Ce travail a été effectué dans une ambiance de franche camaraderie, sous la direction de notre vice-président et de ses collaborateurs, Claude Duruz, Manfred Dediesbach, Clot, Gavillet Fils et Clémençon.
Lors de la séance de clôture de la manifestation, Jean-Claude Chavan, responsable du comité technique, s'est déclaré très satisfait de nos prestations de l'AFTT Vaudoise.
Je profite de cette occasion pour remercier tous les camarades qui nous ont fait bénéficier de leur compétence.

*Manfred Dediesbach*



## Frequenzprognose September 1986




*Definition der Werte:*

R Prognostizierte, ausgeglichene Zürcher Sonnenfleckenrelativzahl

MUF (Maximum Usable Frequency) Medianwert der Standard-MUF nach CCIR

FOT (Frequence Optimum de Travail) Günstige Arbeitsfrequenz, 85% des Medianwertes der Standard-MUF, entspricht demjenigen Wert der MUF, der im Monat in 90% der Zeit erreicht oder überschritten wird.

LUF (Lowest Useful Frequency) Medianwert der tiefsten noch brauchbaren Frequenz für eine effektiv abgestrahlte Sendeleistung von 100 W und eine Empfangsfeldstärke von 10 dB über 1 μV/m

*Mitgeteilt vom Bundesamt für Übermittlungstruppen, Sektion Planung* ●

*Définitions:*

R Prévision du nombre relatif (en moyenne) normalisé des taches solaires de Zurich

MUF Maximum Usable Frequency
Valeur moyenne de la courbe standard (MUF) selon les normes du CCIR
Courbe atteinte ou dépassée mensuellement à raison de 50% du temps

FOT Frequency of Optimum Traffic
Fréquency optimale de travail
Correspond à 85% de la valeur moyenne de la courbe standard (MUF)
Courbe atteinte ou dépassée mensuellement à raison de 90% du temps

LUF Lowest Useful Frequency
Valeur moyenne de la fréquence minimale encore utilisable
Est valable pour une puissance d'émission effective de 100 W et pour une intensité du champ au lieu de réception de 10 dB par 1 μV/m

*Communiqué par l'office fédéral das troupes de transmission, Section planification* ●

*Definizione dei dati:*

R Numero relativo delle macchie solari pronosticate e compensate, di Zurigo

MUF Maximum Usable Frequency
Valore medio del MUF standard secondo CCIR
Viene raggiunto o superato nel 50% dei casi ogni mese

FOT Frequency of Optimum Traffic
Frequenza ottimale di lavoro
Equivale all'85% del valore medio del MUF standard
Viene raggiunto o superato nel 90% dei casi ogni mese

LUF Lowest Useful Frequency
Valore medio della frequenza minima utilizzabile
Vale per una potenza d'emissione effettivamente irradiata di 100 W e un'intensità di campo di ricezione di 10 dB a 1 μV/m

*Comunicato dall'Ufficio federale delle truppe di trasmissione, Sezione di pianificazione* ●

# ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

## Società paramilitari coordinate a partire dal 1985

E' stata creata l'anno scorso nella Svizzera italiana la Commissione coordinatrice delle società paramilitari, questo gruppo di lavoro, che agisce in stretto contatto con il dipartimento militare del Canton Ticino, è formato da due delegati designati da ogni associazione attiva in questo campo.
La commissione si è dotata di un regolamento interno con il quale i delegati si impegnano a rispettare gli statuti di ogni singola associazione.
Questo gruppo intende migliorare e affinare l'attività delle varie società sia dal profilo tecnico (esercizi, conferenze, istruzione), sia da quello politico (esame di problemi relativi all'esercito in generale, prese di posizione, eventuali azioni propagandistiche).
Hanno aderito alla commissione: l'Associazione svizzera dei sottufficiali (gruppo Ticino, sezioni di Locarno, Bellinzona e Lugano), la Società ticinese degli ufficiali, l'Associazione svizzera dei sergenti maggiori, i furieri, le truppe sanitarie, le truppe di trasmissione, l'Associazione Gioventù e esercito, il Servizio militare femminile, la Società ticinese dei genieri e l'Associazione ticinese delle truppe motorizzate. Complessivamente questi enti raggruppano circa tremila soci.
L'attività comune è iniziata concretamente quest' anno e nell'ultima riunione tenutasi al Monte Ceneri il gruppo di lavoro ha fatto un primo bilancio dell' animazione creata durante il primo semestre del 1986, che ha avuto numerosi appuntamenti a carattere pubblico.
Tra questi spiccano le manifestazioni per il 50° di fondazione dell' ASSU Lugano, per il 125° dell' ASSU Bellinzona, le giornate sanitarie svizzere a Losone, l' esercizio dei granatieri «Lugano notte», l'impegno assistenziale a favore degli handicappati profuso dal reggimento ospedaliero 10 (campo di Olivone).
I delegati delle Società hanno inoltre allestito un programma di massima coordinato per l'autunno e gettato le basi per organizzare, nel 1987, un esercizio tecnico collettivo «interarmi» (concentrazione delle specializzazioni in un' unica occasione).
La Commissione infine ha preso posizione sull' iniziativa popolare che propone l'introduzione del referendum sulle spese militari. I delegati hanno giudicato improponibile un referendum del genere, che metterebbe in discussione gli investimenti di un solo dipartimento federale (quello militare appunto), che causerebbe notevoli scompensi alla tutela del segreto di Stato, che potrebbe intaccare gravemente la pianificazione del nostro sistema difensivo e che infine nasconde mire destabilizzanti nei confronti di un' istituzione – l'esercito di milizia – fondamentale nello Stato democratico confederato.
La Commissione pertanto ha deciso di invitare la popolazione, tramite i media, a respingere questa iniziativa.

*Sandra Isotta*

## Come mai?

Sicuramente ci saranno state delle perplessità su quanto è stato esposto, nella nostra rubrica, dell'ultimo numero.
Infatti, anch'io mi sono chiesto il motivo per cui la seconda fotografia non poteva essere ricopiata nella sua forma integrale, e tutto sarebbe stato chiaro. Nella saletta, dove abbiamo gustato un'ottima cena dopo la R 902, potevamo ammirare alcuni manifesti reclamistici, fra i quali quello dell'«inverno a New York» appeso dietro la mia schena, ma sul giornale non reso visibile.
Tutto chiaro!

## Prossimo appuntamento

Come risulta dal calendario del nostro programma di lavoro il 13/14 settembre ci porterem a Kloten per un corso tecnico.
Annunciatevi in tanti, come solito, poiche sarà tanto bello, interessante e un momento di buona camerateria. Chi sarà l'istruttore? Domanda di 5 millioni! *baffo*

# EVU-REGIONALJOURNAL

## Regionalkalender

*Sektion Aarau*

14. 9. Herbst-Pferderennen
20. 9. Herbst-Pferderennen
28. 9. Herbst-Pferderennen
9.–12. 10. «Fun days», für JM und VVA, zusammen mit den Pfadfindern

*Sektion Bern*

Uem D an der Gymkhana der GMMB, Sand-Schönbühl: Sonntag, 5. Oktober 1986. Anmeldungen bitte an die Sektionsadresse.

Veteranen-Ausflug: Mittwoch, den 8. Oktober 1986. Wie vereinbart, werden wir das Schweizerische Museum für Glasmalereien in Romont FR besichtigen. Ein detailliertes Programm mit Anmeldetalon wird jedem Veteranen zugestellt.

Stamm: jeden Freitag ab 20.30 Uhr, im Rest. Bürgerhaus, Bern.

*Sektion Luzern*

Krienser Waffenlauf: Sonntag, 26. Oktober 1986. Besammlungsort wird später bekanntgegeben.

*Sektion Schaffhausen*

5./6. 9. Besuch des EW Hinterrhein AG
10.+24. 9. Fach Tech Kurs R-902, MK 5/4
11. 10. Übung R-902, MK 5/4, Tf-Bau, Brieftauben
Bis Jahresende: Umbau EVU-Hüsli

*Sektion Thurgau*

6. 9. SUOV Europameisterschaften Junioren-Dreikampf (Amriswil): Übermittlungsdienst
18. 10. Exkursion (Ziel wird im persönlichen Zirkular und im Oktober-PIONIER bekanntgegeben.

*Pro memoria*

## Vordienstliche Ausbildung

Übernahme der Kurse durch die Sektionen:
Mitteilung an den Zentralpräsidenten bis **spätestens 15. September 1986** (gemäss Brief vom 1. Juli 1986)

## Sektion Aarau

Nicht dem Übernamen «Übermüdungstruppen», sondern der Bezeichnung «Pionier», machte unser Verein im Juni alle Ehren. Ausser dem 1. Juni ist kein Wochenende vergangen, wo nicht unser Material im Einsatz war. Der wohl kleinste «Krampf» fand am 8. Juni statt, wo unsere Zodiac-Funkgeräte beim Kant. Schwingfest gebraucht wurden. Einiges mehr an Vorbereitung und hartem Einsatz vor Ort verlangte das Turnfest in Brittnau, das sich über 2 Wochenende (14./15. und 21./22. Juni) erstreckte. Parallel zum Turnfest wurde in Aarau der Tag des Pferdes gefeiert. Wie kann es anders sein, als dass nicht auch der EVU dabei war. Durften wir noch zusätzlich 15 SE-125 vermitteln. Sollte Sie als Leser das Wort «zusätzlich» fragend stimmen, so möchten wir bescheiden darauf hinweisen, dass wir permanent eine Autom. Tfzen und Lautsprecheranlagen auf dem Rennplatz in Betrieb haben. Ein besonderes Autorennen stand zur selben Zeit in den Schlagzeilen der Medien – das Solarmobilrennen. Auch an diesem Anlass (Zieleinlauf 28.6.) war eine Equippe Jungfunker engagiert. Obwohl sich Anna schon am frühen Nachmittag auf's Open-Air in St. Gallen sehnte, Roger seine Disco durch den Kopf wirbelte, musste auch Franco auf dem heissen Dach nicht auf sein «Freudeli» (Bier) verzichten. Auch unser Jüngster – Andres – konnte am Abend seine Sehnsucht nach kühlem Nass stillen. Nicht nur in Suhr, sondern schon in aller Hergottsfrühe wurden in Reitnau Lautsprecher-, Video- und Stromkabel verlegt. Am Sonntag, 29. Juni fand ein weiteres Autorennen, jedoch mit Benzinmotoren, statt. Mit berechtigtem Stolz können wir sagen, dass diese Dienstleistung für den ACS einmalig ist. Nebst den üblichen Anlagen werten wir die Laufzeiten aus, so dass jeder Fahrer schon nach dem Wenden seines Autos nachsehen kann, wie er zeitlich und rangmässig gefahren ist. Der Speaker wird ebenfalls laufend per Monitor orientiert. Am Abend darf der Veranstalter die fertige Rangliste entgegennehmen. Ich möchte hier die Gelegenheit benützen und Jürg Basler zu seinem Jubiläum gratulieren. Er hat nämlich seit 10 Jahren bei diesen Rennen als «Tätschmeister» geamtet. Im Namen des Vorstandes möchte ich allen danken, die trotz Ferienzeit und hochsommerlichem Wetter, an den Veranstaltungen mitgewirkt haben.

*HRW2*

## Sektion Bern

Wiederum hat unsere Sektion die angenehme Aufgabe, zwei frische Mitglieder begrüssen zu können: Es sind dies Sonja Zahnd bei den MFD und Alexander Weder in der Jungmitglieder-Gruppe. Wir hoffen, dass Ihr Euch bei uns wohlfühlt und von unserem Angebot profitieren könnt.

*Jungmitglieder*

Folgende Anlässe stehen noch auf dem Programm:

| | |
|---|---|
| 9.9. | Besichtigung des Bahnpostamtes Bern |
| 13./14.9. | Gesamtschweiz. JM-Übung, Biel |
| 19.9. | Kegelabend mit Preisverteilung des Fleisswettbewerbes |

Genaueres könnt Ihr aus dem zugesandten Programm entnehmen.

*Euer JM-Obmann*

*Basisnetz*

Das Basisnetz ist wieder in Betrieb. Das Basisnetzteam hofft auf zahlreiches Erscheinen.

Bitte halten Sie sich folgendes Datum frei:
**Samstag, den 18. Oktober 1986**
An diesem Tag führt die Schiess-Sektion das traditionelle Ausschiessen durch. Das genaue Programm mit Anmeldetalon werden Sie in den nächsten Tagen im Briefkasten finden.

*bf*

**† Paul Bobst**

Am 27. Juli 1986 ist unser Mitglied Paul Bobst unerwartet durch ein Herzversagen, im Alter von 72 Jahren, gestorben. Im Jahre 1932 gab Paul Bobst seinen Eintritt in unsere Sektion. Solange es seine geschäftlichen Verpflichtungen erlaubten, nahm er sehr aktiv an unserem Vereinsleben teil. Nach 40jähriger Mitgliedschaft wurde er 1973 zum Freimitglied ernannt. Auch in den letzten Jahren war Paul Bobst am Geschehen in unserer Sektion immer interessiert. Wir werden ihn sehr vermissen. Seinen Angehörigen entbieten wir auch an dieser Stelle unser aufrichtiges Beileid.

## Sektion Biel-Bienne

*Personelles*

Wie bekannt wurde, weilen zur Zeit Peter Berner und Stefan Spycher in Kloten in der Rekrutenschule. Betreut werden sie von Kpl Andreas Zogg, der den Unteroffiziersgrad abverdient. Allen wünschen wir für die zweite Hälfte noch einen angenehmen Dienst.

*Kartengrüsse*

In der Reihenfolge des Poststempels sind folgende Kartengrüsse im Postfach eingetroffen: von M. und Willy Vögelin von einem Helgoland-Ausflug; von Max Häberli aus dem sonnigen Avignon und von Barbara van Wijnkoop aus dem Lager mit behinderten Pfadfindern (PTA) in Brigels. Die Daheimgebliebenen danken dafür recht herzlich.

*Jahresbeiträge*

Es sind noch nicht alle Jahresbeiträge beim Kassier angekommen, so dass im Oktober leider die Nachnahmen an die säumigen Mitglieder verschickt werden müssen. Wer den zusätzlichen Nachnahmegebühren ausweichen will, ist gut beraten, seinen Obolus noch diesen Monat aufs Postcheckkonto 25–3142-8 einzuzahlen (Aktive, Veteranen und Passive Fr. 35.–, Jungmitglieder Fr. 25.–). Vielen Dank.

*Pest*

**Todesanzeige**

Liebe Kameraden

Tief erschüttert teile ich Euch mit, dass unser Kamerad

**Walter Hofmann**

Ehrenmitglied und langjähriges Veteranenmitglied unserer Sektion, am 23. August 1986 ganz unerwartet verstorben ist.

Sektion beider Basel — Rolan Haile, Präsident

## Sektion Luzern

*Gratulationen*

Unser Veteran, Oblt Peter Haldi, konnte am 30. Juni 1986 in Pension gehen. Oblt Haldi ist den älteren Mitgliedern noch gut in Erinnerung als Übungs- und Kursleiter. Als er zum Technischen Direktor in der Firma Schurter AG, Luzern befördert wurde, blieb ihm leider keine Zeit mehr für unsere Sektion. Wir wünschen ihm im dritten Lebensabschnitt noch viele schöne Jahre und gute Gesundheit. Wer weiss, vielleicht sieht man Peter Haldi auch wieder einmal, an einem Mittwoch, im Sendelokal.

Unser Ehrenmitglied und ehemaliger Präsident, Gfr Josef Hayoz, konnte am 31. August 1986 dem Büro ade sagen und sich pensionieren lassen.
Wir hoffen, auch Josef Hayoz kann sich im neuen Lebensabschnitt gut einleben. Ab jetzt

hat er ausgiebig Zeit seine geliebten Wanderungen auch unter der Woche zu unternehmen, während andere Leute arbeiten müssen. Bestimmt findet er daneben auch wieder etwas zum Basteln. Wir wünschen unserem Ehrenmitglied, Josef Hayoz, noch viele geruhsame Jahre bei guter Gesundheit.

*Krienser Waffenlauf*

Es ist bald wieder so weit: Unser Einsatz am Krienser Waffenlauf. Am Sonntag, 26. Oktober 1986 erstellen wir wieder die Funkverbindungen an der Laufstrecke und bedienen unsere Lautsprecheranlage.
Für den Bau der Lautsprecherleitungen am Samstag werden Helfer gesucht. Es wäre schön, wenn sich nebst dem Vorstand noch Freiwillige aus der Sektion melden würden. Anmeldungen jeweils am Mittwochabend im Sendelokal. Dort können auch die genauen Arbeitszeiten erfragt werden.

*Habsburger*

Beim Erscheinen dieser Zeilen ist der 25. Habsburger Patrouillenlauf, vom 6. September 1986, bereits wieder vorbei. Vielleicht wird dem Korrespondenten ein kleiner Bericht davon für den «Pionier» zugeleitet. Es genügen auch einige Stichworte, damit der Schreiberling etwas zusammentexten kann.

*e.e*

## Sektion St. Gallen-Appenzell

*Diverse Lautsprechereinsätze*

liessen uns in letzter Zeit kaum zur Ruhe kommen, vor allem, weil die meisten davon im Jahresprogramm noch gar nicht vorgesehen waren. Am 21. und 22. Juni fand in den OLMA-Hallen die Internationale Hundeausstellung statt. Wir hatten dafür zu sorgen, dass die Stimme des Sprechers das Gekläffe der edlen Vierbeiner übertönte.
Beim Internationalen Fahrturnier in Oberriet vom 18. bis 20. Juli teilten sich die Sektionen Mittelrheintal und St. Gallen-Appenzell den Übermittlungsdienst auf. Mittelrheintal besorgte den Funkverkehr, während wir uns – allen meteorologischen und technischen Unbilden zum Trotz – mit Lautsprechern und Verstärkern abmühten. Fazit: Feldkabel im Morast und stollenbeschlagene Pferdehufe vertragen sich schlecht.
Während der Wanderversammlung deutschsprachiger Imker vom 1. bis 3. August in der Tonhalle St. Gallen stellten wir sicher, dass auch der hinterste Zuhörer im Saal jedes Wort verstand. Dabei konnten unsere Operateure auch manch Wissenswertes über die Varroa-Milbe, den gefürchteten Bienenparasiten und die möglichen Bekämpfungsmassnahmen erfahren.
Der einzige traditionelle Anlass war das St. Galler Volksschwimmen «Quer durch Dreilinden», das dieses Jahr zum zehnten und letzten Mal durchgeführt wurde. Mit Funkgeräten und Verstärkern versahen wir unseren Dienst ausserhalb des Wassers.

*Fachtechnischer Kurs*

Wie unsere Mitglieder am 23. und 24. August mit den Brieftauben umgingen, TT-Anschlüsse erstellten und an den Sprechfunkgeräten arbeiteten, steht im nächsten «Pionier».

*3. St. Galler Altstadtlauf*

Quer durch die Innenstadt bauen wir unsere Leitungen mit Feldkabel und Litze, damit am 13. September über Lautsprecher die Läufer angefeuert und die Zuschauer informiert werden können. Wir beginnen unsere Arbeit am Montag, 8. September. Besammlung ist um 19.00 Uhr beim Funklokal. Auch der Dienstag- und der Mittwochabend werden sicher noch für den Aufbau gebraucht. Wer bei der Montage oder beim Abbruch (Samstag, ab ca. 20.30 Uhr) mithelfen kann, meldet sich beim Einsatzleiter, Matthias Züllig, Tel. G 071 32 11 22 int. 236.

*fm*

**50 Jahre Sektion St. Gallen-Appenzell**
**Jubiläumsanlass vom 27. September 1986**

Der Höhepunkt des Jahres bildet für die Sektion sicherlich die Jubiläumsfeier «50 Jahre EVU Sektion St. Gallen-Appenzell» mit Ehemaligentreffen. Dieser Anlass findet am 27.9.1986 statt. Hier einige Rosinen aus dem Programm: Am Nachmittag unternehmen wir eine gemütliche Eisenbahnfahrt durchs Appenzellerland und zwar mit dem Nostalgiezug «Wie zu Grossmutters Zeiten» der Appenzeller Bahnen AB/SGA. Das Ziel heisst Appenzell, wo uns ca. 2 Stunden für einen gemütlichen Bummel zur Verfügung stehen.
Auch der Abend steht ganz im Zeichen des «gemütlichen Beisammenseins». Ab 18.30 Uhr ist die Aula im Schulhaus des Kaufmännischen Vereins offen, wo uns zuerst etwas für den Magen erwartet. Lassen wir uns überraschen. Während des Abends begeistert uns der weitherum bekannte Conférencier Roman Brunschwiler mit vielen humoristischen Einlagen. Selbstverständlich trägt auch der EVU selber etwas bei. Anschliessend wird das Trio Hinnen mit schmissiger Tanzmusik bis in den frühen Morgen hinein aufspielen.
Zu dieser Jubiläumsfeier sind alle jetzigen Sektionsmitglieder, alle ehemaligen Sektionsmitglieder, alle Angehörigen (inkl. Freunde, Freundinnen, Kinder, Kindeskinder, etc., etc.) eingeladen. Die Festkarte (inkl. Nachmittagsprogramm) kostet Fr. 40.– für Erwachsene und Fr. 30.– für Jugendliche bis 16 Jahre. Es gibt aber auch die Möglichkeit nur am Nachmittagsprogramm oder nur am Abendprogramm teilzunehmen. Die Preise sind entsprechend geringer. Alles weitere ist dem umfangreichen Programm der Jubiläumsfeier zu entnehmen, das an alle Mitglieder und ehemaligen Mitglieder, soweit ihre Adressen bekannt sind, versandt wurde. Ehemalige Mitglieder oder Mitglieder, die noch nicht im Besitze eines Programmes und einer Anmeldekarte sind, können diese nachbestellen bei unserem Kassier Jürgen Baur, St. Gallerstr. 63, 9032 Engelburg (Tel. P 071 28 13 61, Tel. G 071 51 31 41).

*he*

*Werbedemonstration*

Am Samstag, 4. Oktober, «gehört» uns der St. Galler Bahnhofplatz. Aus Anlass unseres 50-Jahr-Jubiläums wollen wir uns einer breiteren Öffentlichkeit vorstellen. An Übermittlungsmitteln werden eingesetzt: SE-412, SE-227, SE-222 mit KFF, Feldtelefone, Brieftauben und Lautsprecher. Um dies alles zu betreiben und um dem interessierten Publikum Red und Antwort zu stehen, sind wir auf eine grosse Zahl von Jung-, Aktiv- und auch Veteranen-Mitgliedern angewiesen. Wir besammeln uns um 08.00 Uhr beim neuen Zeughausdepot an der Fürstenlandstrasse, bzw. um 09.00 Uhr auf dem Bahnhofplatz. Anmeldungen nimmt das Postfach oder jedes Vorstandsmitglied entgegen.

*Übermittlungsübung*

Als vermutlich letzter fachtechnischer Anlass wird am 11. und 12. Oktober die Übung «KAKADU» über die Bühne gehen. Sie spielt sich voraussichtlich im Raum Herisau–Appenzell–Teufen ab. Dabei wollen wir das, was wir im fachtechnischen Kurs vom August gelernt haben, praktisch anwenden. Besammlung ist wiederum um 08.00 Uhr beim neuen Zeughausdepot an der Fürstenlandstrasse. Dass Verpflegung und Übernachtung inbegriffen sind, braucht schon kaum mehr erwähnt zu werden. Die Übung wird am Sonntag nach dem Mittagessen zu Ende sein. Für Anmeldungen stehen die Karte in der AGENDA 3/86 und das bewährte «Buschtelefon» zur Verfügung.

*fm*

## Sektion Schaffhausen

*Umbau EVU-Hüsli*

Nachdem die Arbeiten zur Sanierung der West-Fassade begonnen haben, musste die «Bauleitung» eine unliebsame Überraschung einstecken. Die restlichen Eternitplatten waren entfernt worden, als entdeckt wurde, dass der Grundbalken, auf welchem das «Haus» mehr oder weniger (!?) aufliegt, der Fäulnis und dem Holzwurm zum Opfer fiel. Schnell war klar, dass dieser Umstand die Planung um einiges zurückwerfen würde. Was jedoch noch bedeutend mehr Sorgen bereitete, war die Frage, was mit einem Haus zu machen ist, welches mehr oder weniger in der Luft hängt. Zur Zeit hängt das Dach und wohl auch ein Teil des Hüslis an drei starken Stützbalken. Obwohl dies an sich als einfache Lösung angesehen werden kann, ist dies auf die Dauer selbstverständlich nicht praktikabel. Das Problem stellt sich nun, diesen verfaulten Grundbalken zu ersetzen. Dies und die Sanierung der ganzen Fassade sollte noch vor Winteranbruch erledigt werden.
Ein grosses Aufgebot an Arbeitskräften ist also gefragt, welches an schönen Abenden und Samstagen sich zur Verfügung stellt. Wir brauchen Schreiner, Maurer, Zimmerleute, Versorgungs- und Nachschubspezialisten für Bier und Zwischenverpflegung. Die Redaktion bittet alle Arbeitswilligen, sich dringend bei Ruedi Kilchmann, Tel. 053 5 10 18 zu melden.

*- awaa -*

## Sektion Thun

**Auch im Sommer ist unsere Sektion sehr aktiv. Neben dem Besuch der Tellspiele in Interlaken standen verschiedene Einsätze zu Gunsten Dritter und militärischer Vereine auf dem Programm. Die folgenden Artikel geben einen kurzen Überblick auf unser vergangenes Sommerprogramm. Der Abschluss bildet das** *Thuner Seenachtfest.* **Da es nach Redaktionsschluss für diese Ausgabe stattfindet, folgt der Bericht in der nächsten Nummer.**

*Tellspiele Interlaken*

Im BULLETIN 2/86 war die Überraschung zu lesen. Unsere Sektion wurde offiziell zu einer Vorstellung der Tellspiele eingeladen. Am 3. Juli war es dann soweit. Um 19.00 Uhr startete der Car mit den EVU-Patrioten beim Bahnhof

Thun. Bei der Anfahrt zu den Tellspielen zeigte sich, dass es sich lohnte, einen Reisecar zu benützen; neben der Umweltfreundlichkeit dieses Unternehmens sparte man sich die Zeit der Parkplatzsuche.
Die modernen Geschichtsforscher machen heutzutage verschiedene Mythen kaputt. So soll doch der Winkelried gar nie existiert haben! Die neuesten Forschungen haben eine weitere niederschmetternde Erkenntnis gebracht: Erstens soll auch der Wilhelm Tell *nie* gelebt haben. Zweitens (und jetzt kommt das Schlimmste) habe Tell auch keine Armbrust besessen, weil diese Waffe erst viel *später* erfunden worden sei!!!
Doch wir hatten das Glück, dass die Regie der Tellspiele Interlaken ihre Aufführungen doch noch an das bewährte Muster von Friedrich Schiller anlehnt. Die Geschichte ist sehr lebendig und spannend inszeniert. Die Schlüsselszene ist sicher der Apfelschuss Wilhelm Tells. Gekonnt lenkt die aufgebrachte Dorfbevölkerung das Publikum durch lautes Geschrei ab. Und ehe man es realisiert, hat der Pfeil den Apfel in der Mitte durchbohrt; darauf wird man nämlich erst aufmerksam, als die Leute rund um Tell erleichtert aufjubeln.
Während der Pause bekam ich dann allerdings doch noch etwas von der modernen Zeit zu spüren. Die Beleuchtungs-Anlage der Tellspiele ist auf diese Saison hin modernisiert worden. Die Beleuchter müssen nicht mehr bei jeder Szene eine Unmenge von Reglern gleichzeitig betätigen, weil die 39 Scheinwerfer heute von einem Computer gesteuert werden; der Operateur bedient nur noch einen Knopf, um den Übergang zur nächsten Einstellung zu aktivieren.
Im Namen aller Mitglieder und des Vorstandes der Sektion Thun sei hier unserer Kameradin *Annerös Koch* herzlich gedankt. Sie ist es nämlich, die diesen Anlass für uns organisiert hat!

*Bernisch Kantonales Schwingfest 1986*

Nach 1932 fand das Bernisch Kantonale Schwingfest heuer zum zweiten Mal in Thun statt. Der Anlass ging am Sonntag, 13. Juli 1986 bei angenehmem Wetter über die Bühne, trotz anderslautender Prognosen der Schweizerischen Meteorologischen Anstalt. Auch wenn die Sonne zeitweise nur verstohlen hinter den Wolken hervorblickte, reichte es aber dennoch, dass sich der Verfasser dieses Textes ein «Sonnenbrändli» zuzog.
Das Bernisch Kantonale ist *das* Ereignis für die Schwinger, zählt es doch auch für die Qualifikation zum Eidgenössischen Schwingfest, welches dieses Jahr in Sitten/VS stattfindet. Verständlich, dass an einer solchen Veranstaltung auch die Medien präsent sind; in unserem Fall waren es neben verschiedensten Zeitungen auch Radio und Fernsehen DRS. Dieser Umstand erforderte einen rechten Aufwand an Fernmeldeeinrichtungen. Der Sektion Thun des EVU wurde vom OK des Schwingfestes diese Aufgabe übertragen. Folgende Einrichtungen sind durch unsere Sektion erstellt und teilweise (Funk) auch betrieben worden:

- Pressebüro
  Im Klubhaus des FC Dürrenast wurden 2 Telefonanschlüsse für die Journalisten installiert. Weitere 2 Amtsleitungen wurden für TELEFAX (Fernkopierer) angeschlossen. Die Installation dieser Kopiergeräte und deren Betrieb wurde durch Personal der FKD Thun übernommen.
- Pressetribüne
  Mitten im Geschehen, neben den 7 Kampfplätzen war die Presse stationiert. 2 Telefonleitungen stellten von hier aus die Verbindung mit der ganzen Welt sicher. Nicht ganz so weit waren die 2 weiteren Leitungen geführt. Vom Lachenstadion bis ins Radio-Studio Bern waren diese «Fäden» durchgeschaltet. Am Nachmittag übertrug Radio DRS Live-Berichte vom Schwingfest.
- Fernsehen
  *Nichts* zu tun mit der Bildübertragung von Thun nach Zürich hatte der Einsatz unserer Leute. Dies besorgten die PTT mittels einer Richtstrahlverbindung über das Jungfraujoch. Die Tonleitungen hingegen waren ein Werk des EVU.
- OK/Festbetrieb
  4 weitere Telefonanschlüsse ans öffentliche Netz der Post dienten der Organisation des Festes. Sie wurden im OK-Büro, vom Arzt und den Festwirtschaftsbetrieben benützt.
- Wettkampfablauf/Sanität
  «Guet Lupf» wünschen sich die Schwinger, bevor sie in den Kampf steigen. Doch bevor sie dies tun konnten, mussten sie erst auf dem Platz erscheinen. Wer zu spät zum Appell kam, musste Fr. 10.– Busse bezahlen. So will es das kantonale Reglement. Trotzdem kam es vor, dass während des Wettkampfverlaufes einige Teilnehmer nicht zur rechten Zeit bei ihrem Sägemehlhaufen erschienen. Aus diesem Grund wurden 3 Funker eingesetzt. Sie übermittelten mit SE-125 die Namen der Schwinger, die nicht auf den Plätzen angetreten waren, an die Netzleitstation auf der Pressetribüne. Von dort aus wurden die Schwinger vom Platz-Speaker über die Lautsprecheranlage gesucht. Ein zusätzlicher Funker war den ganzen Tag dem Arzt zugeteilt, so dass bei kleineren Verletzungen sofort die Sanitäter oder der Arzt gerufen werden konnten.

Unter der Leitung von *HP. Vetsch* und *Martin Feller* wurde dieser «Grosseinsatz» unserer Sektion ein voller Erfolg. Am Montag vor dem Fest wurde mit dem Leitungsbau begonnen, so dass Mitte der Woche alle Übermittlungseinrichtungen betriebsbereit waren. Dieser Zeitvorsprung war von Vorteil, als das Fernsehen DRS eine Tonleitung bestellte, die ursprünglich nicht vorgesehen war. Als Verbindungsmann zur Fernmeldekreisdirektion Thun der PTT unterstützte *B. Hossmann* die Arbeit der technischen Leiter in verdankenswerter Weise. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Kameradinnen und Kameraden, welche an dieser Veranstaltung mitgeholfen haben.

*Feldweibelgesellschaft Thun*

Am Samstag, 21. Juni 1986 betreute unser Mitglied *Martin Gugger* das Thema «Übermittlung» an einem Kurs der Feldweibelgesellschaft Thun.
Der Weiterbildungskurs der Feldweibelgesellschaft Thun behandelte vier Themen aus der speziellen Sicht des Feldweibels. Für jedes dieser Themen stand eine Stunde Zeit zur Verfügung.

- Führung
- Erste Hilfe
- Schätzen und Messen von Distanzen
- Übermittlung

Neben dem EVU war im weiteren der Militär-Sanitätsverein Thun zugegen. Seine Mitglieder betreuten den Posten *Erste Hilfe*.
Wie schon erwähnt, ging der Kurs besonders auf Belange der Feldweibel ein. Im Falle der Übermittlung gestaltete sich der Ablauf des Unterrichts wie folgt. Als «Schulungsgerät» diente das Kleinfunkgerät SE-125.

- Beschaffung des SE-125 im Zeughaus (mit Papierführung)
- Normal-Set (Inbetriebnahme, Bedienung)
- Zubehör (z. B. Mikrotel, Grabenantenne, Lärmsprechgarnitur etc.)
- Geräte-Check (Batterie- und Funktionsprüfung)
- Sprechregeln (beschränkt auf die Themen «Aufruf» und «Verbindungskontrolle»)

*Autoslalom Frutigen*

Am Sonntag, 29. Juni 1986 fand in Frutigen auf der Piste des Flugplatzes ein Autoslalom statt. Die begeisterten Motor-Sportler massen sich in der Geschicklichkeit und der Zeit. Geschick zeigten aber auch unsere Kameraden aus dem Wallis. *Marco Constantin* und *Daniel Oggier* bauten schon am Samstag eine Lautsprecheranlage auf, die sich sehen lassen konnte. Mehrere hundert Meter Draht wurden verlegt. Speziell danken möchte ich an dieser Stelle unserem Kameraden *Marco Constantin,* der seine Person und die Lautsprecheranlage unserer Sektion wiederum *gratis* zur Verfügung stellte. 5 Se-125 wurden ferner für diesen Anlass eingesetzt. 2 Geräte dienten dem Sanitäts-Funknetz, zwischen dem Spital und dem Wettkampfplatz; die übrigen dienten der Wettkampfleitung zur Lösung organisatorischer Belange. Am Wettkampftag befand sich auch der Redaktor beim EVU-Team in Frutigen. Schon hier setzte die Sonne seiner geplagten Haut zu (vgl. Artikel «Schwingfest»). Man wird eben doch nie gescheiter! Der Autoslalom verlief ohne besondere Zwischenfälle. Wenn sich gelegentlich ein Fahrer in seinem Auto überschlug, brachte dies die übrigen Teilnehmer nicht allzusehr aus der Ruhe.
Auf mich schien die Veranstaltung aber scheinbar doch gewisse Einflüsse zu haben, träumte ich doch in der nächsten Nacht etwa doppelt so schnell wir gewöhnlich...

*Pfadfinder-Ausbildung*

Das Sommerlager der Pfadfinder-Abteilung «Adrian» aus Thun hatte dieses Jahr unter anderem die Übermittlung zum Thema. Deshalb besuchte ein Pfadiführer den Sprechfunkkurs des EVU Thun (5 Abende).
Die Teilnehmer des Sommerlagers wurden an einem Samstagnachmittag von *HP. Vetsch* über die Sprechfunkregeln unterrichtet.
Nach dem Kurs wurde ein Funk-OL durchgeführt. So konnte der erlernte Stoff gleich praktisch geübt werden. Bei der anschliessenden Besprechung wurden aufgetretene Fehler besprochen, um sie in der Zukunft zu vermeiden.

*Th. Künzi*

## Sektion Thurgau

*Genie*

Obwohl der Strassenbauer Fasola Oliver inzwischen seinen Wohnort nach Rheinfelden verlegt hat, ist er unserer Sektion treu geblieben. Zurzeit hält er sich jedoch auch dort nur wochenendweise auf: er befindet sich in der Rekrutenschule und wird sich über ein Zeichen aus den Reihen seiner Thurgauer Kameraden freuen (und sei es nur ein Kartengruss). Unsere Grüsse und guten Wünsche für ein erfolgreiches Militärstudium gehen deshalb an: Uem Fasola Oliver, Stabs Kp A Uem Zug 2, G RS 257/86, Kaserne 8620 Bremgarten.
Seit langer Zeit ist Oliver der erste EVU-ler aus dem Thurgau, der der Genie-Truppe zugeteilt ist. Vielleicht wird er nächstes Jahr mit der Sektion eine Schlauchbootfahrt organisieren?

*Ein Eidgenössisches*

An den Wochenenden 21./22. und 28./29. Juni fand in Frauenfeld ein Eidgenössisches Fest statt, über welches Jungmitglied Bruno Heutschi berichtet: Zum Jugendsporttag des Schweizerischen Katholischen Turn- und Sportverbandes hatte sich auch der EVU einzufinden. Wie meistens bei solchen Anlässen mussten wir für die Sicherheit und die Datenübermittlung sorgen. Als Geräte standen uns die SE-125 zur Verfügung. Teilnehmer waren Albert und Beat Kessler, Jakob Kunz, Hans und Thomas Lenzin, Peter Rüegg mit Claudia, Fritz Schmid und ich. Dank der sorgfältig geplanten Vorarbeit von Albert K. hatten wir uns rasch mit Funkgeräten, Festführer und diversen Ess-und Trinkbons ausgerüstet. Nach der Zuteilung der Posten wurden diese unverzüglich bezogen.
Da an beiden Tagen wenig passierte (zum Glück für das OK, zum Pech für uns) halfen wir vermehrt den Kampfrichtern oder wiesen die einzelnen Riegen auf die Wettkampfplätze ein. Ohne Bon und trotzdem gratis wurden wir von der «Höhensonne» braun bis rot gegrillt. Schliesslich freuten wir uns doch am Sonntag auf den Schluss des Einsatzes. Von unserer Sicht aus darf der Einsatz als gelungen bezeichnet werden. Nach der Verabschiedung stieg man in die fantastisch aufgewärmten Autos und fuhr rasch einer kühlenden Dusche entgegen.
An dieser Stelle danke ich Albert Kessler für seine hervorragende Organisation und für die Mühe, aus unserem Verein wenigsten sieben Aktive zu diesem Anlass zu begeistern. Auch ein Dank an die übrigen Teilnehmer, welche bereit waren, trotz hoher Teperaturen mitzuwirken.

*Eindrücklich!*

Dank einer freundlichen Einladung von Hptm Walter Brogle durften sich der Präsident der Sektion Thurgau, Wm Jakob Kunz und der Berichterstatter am Samstag, 28. Juni 1986, als Gast der Sektionen Zürich, Zürichsee rechtes Ufer und Thalwil zu einer Übung der Katastrophenhilfe der Region Zürich in Küsnacht einfinden. Es ist hier leider viel zu wenig Platz vorhanden, um alle Eindrücke von dieser Übung zu schildern. Eines soll jedoch erwähnt werden: die Vorbereitungen in administrativer und materieller Hinsicht sind bei dieser Organisation auch in Zusammenarbeit mit den «beauftragenden» Stellen soweit gediehen, dass sie schlechthin als vorbildlich bezeichnet werden dürfen. Das Wort «vorbildlich» ist hier sehr bewusst gewählt; die Sektion Thurgau wird in dieser Richtung nicht untätig bleiben, besonders nach dieser eindrücklichen Demonstration.
Wenn auch seitens Übungsinspektor Adj Uof Balthasar Schürch und der Übungsleitung gewisse Mängel festgestellt wurden, so wurden doch hier bereits wieder Lehren daraus, zu deren Behebung beim nächsten Mal (und für die Zeit dazwischen) gezogen. Alles in allem: herzlichen Dank sowohl an die freundlichen Gastgeber als auch an den Übungsinspektor und die Teilnehmer, welche sich durch die neugierigen Blicke und Fragen der zwei «Thurgauer» nicht aus dem Konzept bringen liessen. Wird eine zukünftige Übung der Katastrophenhilfe eventuell in Sektionsverbindung im Raume Winterthur–Frauenfeld stattfinden?

*Willkommen Computer!*

Nein, noch ist es nicht soweit, dass die Sektion über EDV-Verbindungen und ähnliche elektronische Gags verfügt. Sektions-Sekretär Gfr Paul Sieber hat den Schritt jedoch bereits zugunsten der Sektion vollzogen. Er verwaltet die Daten der Mitglieder seit kurzem auf einem solchen Gerät. Die Mitglieder sind deshalb ganz besonders aufgerufen, allfällig geänderte Daten (Adresse, militärische Einteilung, Grad, Telefonnummer) jeweils unverzüglich Paul Sieber direkt mitzuteilen: Neuhüsli-Park 14, 8645 Jona, das ist die Adresse.

*Raketen*

Am 9. August leitete Adj Uof Erich Bühlmann einmal mehr den Einsatz am Kreuzlinger Seenachtsfest. Ehrenmitglied Pi René Marquart erreichte den Einsatzort stilgerecht mit seinem Motorboot von Rorschach aus. Endlich war der Wettergott dem Vorhaben wieder einmal gut gesonnen. Wenn einige EVU-Mitglieder nach diesem Einsatz erst ums Sonntagmorgengrauen zuhause erschienen, so war dies natürlich rein organisatorisch bedingt...

*«Elster» und «Feuer frei»*

Über die Felddienstübung in Zusammenarbeit mit der Sektion Mittelrheintal (16./17.8.) und das auf den 30. August verschobene 3. Pistolen-Schiessen der Sektion wird im nächsten «Pionier» zu lesen sein.

*Gratulation*

Exakt 11 Monate nach dem Berichterstatter feiert die Sektion St. Gallen-Appenzell, unser südlicher Nachbar, den fünfzigsten Geburtstag. Zweifelsohne wird anlässlich des Festaktes am 27. September offiziell gratuliert werden, doch sei dies an dieser Stelle nicht minder herzlich getan:
**Wir wünschen Euch, dass es weiterhin so positiv bergauf geht, wie in den letzten Jahren, dass Euch die guten Ideen auch weiterhin für ein attraktives Programm nicht fehlen werden und dass die erspriessliche Zusammenarbeit zwischen Euch und Euren Ostschweizer Nachbarsektionen erhalten bleibt!**
Diesen Wünschen schliesst sich der Berichterstatter ganz besonders an, durfte er doch seinerzeit bei Euch im Keller der alten Post St. Fiden unter Oskar Custer's kundiger und strenger Hand das Morsen lernen.

*Nächstens:*

Am 6. September findet in Amriswil und Umgebung der vom Schweizerischen Unteroffiziersverband durchgeführte Junioren-Dreikampf als Europa-Meisterschaft statt. Im gleichen Monat wird voraussichtlich auch der Surfmarathon vor Steckborn den Einsatz von EVU-Übermittlern erfordern. Für den 18. Oktober ist eine Exkursion vorgesehen. Und nicht zu vergessen: Mittwochabend = Funkbude Botlshausen, je mehr Anwesende, desto attraktiver das Programm (und wenn es auch nur beim Jassen sein sollte)!

*Jörg Hürlimann*

*Seenachtsfest Kreuzlingen, 9. August 1986*

11½ Mann besammelten sich am 9. August um 15.00 Uhr mit dem Rücken zur Schweizer Grenze zur Befehlsausgabe, 11½ Mann deswegen, weil jener Mann, unser Erich, der mit den Organisatoren Netzplan und Konzept ausgehandelt hatte, sich nachher als UOV-Mitglied, den vom UOV Kreuzlingen ausgezeichnet (Vier-Stern) zentnerweise produzierten und ausgegebenen Spaghetti «Bolo» im Festzelt zu widmen hatte.
Kesslers (Vater Albert, Junior Beat und seine Susi), «Mehlhut» Giger, Olli Fasola, Hilfsberichterstatter Heutschi Bruno, Zentrumsleiter Kurt Kaufmann, Ryser Housi, Hans Soltermann (au wieder emool, fein!), Gregor Wuthier und der Zentralhofdichter René wurden nun geeignet im Festbereich mit SE-125 verteilt. Als Aufgabe hatte man bei den Kassen, den Festbeizen und Getränkeständen den Nachschub zu erfragen und zu vermitteln. Daneben diente das Netz der Sanität, der Polizei, wenn diese bei Krawallen, Stunk oder Unfällen zu rufen gewesen wären. Daneben hatte «Zentro» die dankbare Aufgabe, ca. 348 Gesuche um Ausrufen von verpassten Bräuten, Angehörigen, Freunden vom OK fernzuhalten und «Diskus» durfte bis 03.15 Uhr am Morgen dabeisein und mithelfen, die Disco zu räumen, zusammen mit Polizei und Hunden, weil ja schliesslich die vom OK engagierte Bewachungsfirma pünktlich um 01.00 Uhr heimgehen musste. Nebenbei funktionierte man als D-Mark-Wechselgeld-Kurier, Eintrittsbillett-Nachschub-Verteiler (weil das OK im Auto dazu ¾ Std. gebraucht hätte, und der Funker schaffte es zu Fuss halt schneller). Immerhin – es lief immer etwas, und es war wirklich interessant. Neu als Tip die Erkenntnis, dass man im Getöse von Chilbi-Orgeln, Karusell-Sirenen und Volksmusikanten den Partner mittels Wechselpfeifen über SE-125 dazu bringen kann, den sonst unmöglich hörbaren Aufruf mitzubekommen. Das Fest selbst war einmalig, das Feuerwerk kaum mehr steigerbar, Petrus machte erstmals seit sechs Jahren voll mit, und das OK dürfte verschiedene ältere Finanzlöcher von früher her aufpoliert haben können. Gegen Mitternacht konnte das «Kassen-Netz» aufgelöst werden, und für die fünf Verbliebenen Gregor, «Mehlhut», Kessler «der Ältere», «Zentro-Kurt» und den Zentral-Hofdichter begann die lange Nacht des Wartens auf die Schliessung der Disco, inmitten von mehr oder weniger gerade gehenden Festgästen, Pennern, Sürpflern und Sängern. Um 03.30 Uhr waren die SE-125 verladen. «Mehlhut» und der «ZHD» verzogen sich über die Grenze ins schwimmende Bett auf des Dichters Traumschiff im Konstanzer Hafen, die übrigen per Auto thurgauwärts. Dass man nichtsdestotrotz auch nächstes Jahr wieder gern dabei ist, meint wie die andern der

*«ZHD» René Marquart*

## Sektion Toggenburg

*Konstituierende Sitzung der Kommission*

Am 30. Juni traf sich die neue Kommission des EVU Sektion Toggenburg in Ebnat-Kappel zu ihrer konstituierenden Sitzung für die laufende Amtsperiode 86/88. Unter dem Vorsitz des Präsidenten Guido Eilinger wählten sie dabei Vizepräsident, Aktuar, Techn. Leiter und Kassier. Die Ämter wurden wie folgt verteilt:
Präsident Eilinger Guido (neu), Unterwasser; Vizepräsident Mauchle Hubert (neu), Wil; Aktuar Kressig Peter (bisher), Unterwasser; Techn. Leiter Näf Robert (bisher), Unterwasser und Kassier Güttinger Heinrich (neu), Herisau. In seinem Bericht streifte Präsident G. Eilinger die Delegiertenversammlung des EVU und die damit verbundenen Jubiläumsfeierlichkeiten der Sektion Biel-Seeland, die Präsidentenkonferenz von Zürich sowie die vielen Funk- und Drahtleihgaben an Dritte im vergangenen Winter. Im weiteren stimmte die Kommission dem vorgelegten Reiseprogramm für anfangs August zu und setzte gleichzeitig den Reisebeitrag fest.

Am 23./24. August besteht ausserdem für uns die Möglichkeit am fachtechnischen Kurs der Sektion St. Gallen-Appenzell teilzunehmen. Bei genügendem Interesse können wir sogar an der Felddienstübung vom 11./12. Oktober im Raum Appenzell—Herisau teilnehmen. Für die freundliche Einladung unserer Nachbarsektion sei jetzt schon bestens gedankt. Anmeldungen und Auskunft beim Präsidenten G. Eilinger.
Gedanken machte sich die Kommission auch über die Mitgliederwerbung, die gegen Ende Jahr intensiviert werden soll. Es ist vorgesehen, sobald die militärischen Schulen und Kurse beendet sind, damit anzufangen, denn auch wir benötigen unbedingt Übermittler als Träger unserer Sektion. Die für bestimmte Aufgaben zuständigen Kommissionsmitglieder nehmen gerne Anregungen entgegen, die zur Bereicherung des EVU in unserer Sektion führen.
Gegen 22.30 Uhr konnte G. Eilinger die Sitzung schliessen, mit dem Hinweis, alle gesund und reiselustig an unserer Vereinsreise anfangs August begrüssen zu können.

*- gü -*

## Sektion Uri/Altdorf

*Fach Tech Kurs 1986*

Dem hochsommerlichen Wetter zum Trotz trafen sich einige Unentwegte an den beiden Samstagen, 21. und 28. Juni 86 zum Fach Tech Kurs. Am ersten Kurstag stand ein Kartenlesekurs, mit praktischer Übung im Gelände, auf dem Programm. Ziel des Kursleiters Franz Zgraggen war es, Kenntnisse in der Handhabung der eidgenössischen Landeskarte, insbesondere im Massstab 1 : 25 000, zu vermitteln. Angefangen mit dem Aufbau der Landeskarten, dem Koordinatennetz und dessen Ursprung bei der alten Sternwarte in Bern. Nach einigen praktischen Übungen war es jedem Teilnehmer möglich, einen vom Leiter gewählten Fixpunkt, koordinatenmässig auf der Karte zu bestimmen. Und auch den gegenteiligen Vorgang, anhand von x- und y-Koordinaten einen Punkt zu finden. Dass dabei ein Quadrograph grosse Hilfe leisten kann, wurde bald klar, erspart er zudem noch das mühsame Umrechnen des Massstabes.
Im zweiten Teil wurde der zweckmässige Umgang mit dem Kompass geübt. Nach einigen Übungsbeispielen konnten alle durch das Anvisieren zweier bekannter Punkte im Gelände mit dem Kompass und der Übertragung der Geraden auf die Karte, den Schnittpunkt und damit den eigenen Standort bestimmen. Dass dies bei sorgfältiger Übertragung erstaunlich gut übereinstimmt, wurde gleich ersichtlich. Bedingung war natürlich, dass das magnetische Nord mit dem Nord auf der Karte übereinstimmte! Abschliessend vom 1. Kurstag wurde noch der praktische Vorteil eines Höhenmessers auf einer Wanderung gezeigt.
Am zweiten Samstag stand ein Erste-Hilfe-Kurs auf dem Programm. Hier wurde Wert auf lebensrettende Sofortmassnahmen gelegt. Die *Erste Hilfe* kann oder darf niemals den Arzt ersetzen. Doch jeder sollte bei plötzlichen Unfällen rasch und zuverlässig handeln, wissen welche Massnahmen zu ergreifen sind, was zu tun und was zu lassen ist. Die im Kurs erläuterten praktischen Hilfsmassnahmem sollen bis zum Eintreffen des Arztes der Abwendung unmittelbarer Lebensgefahr und zusätzlicher Gefahren dienen, sowie zur Linderung von Schmerzen. Wir sind in der glücklichen Lage, in der Person von Franz Zgraggen einen kompetenten Fachmann auf diesem Gebiet, in den eigenen Reihen zu haben. Er instruiert uns vor allem auf das Verhalten bei Unfällen, insbesondere auch bei Verkehrsunfällen. Weiter wurden die verschiedenen Lagerungen und Tragarten geübt sowie die Blutstillungen. Es tat sicher allen gut, diese Kenntnise zu erneuern und wieder einmal zu üben. Besten Dank Franz für Deine Instruktionen.

*Tr.*

## Sektion Uzwil

Nach langer Unterbrechung wird endlich die Sektionsspalte der Uzwiler wieder gefüllt. Da der Regionalberichterstatter ca. sechs Monate am Bazillus Militaris erkrankt war und sich anschliessend an der Costa del Balkon vom entsprechenden Leiden erholen musste, waren die Berichte aus Uzwil recht dünn gesät. Nicht jedoch die Aktivitäten. Daher lasse ich hier die letzten Monate noch einmal Revue passieren.

*Filmabend*

Mit genügend Kinomaterial des Armeefilmdienstes versorgt, empfing Andy Hug am 22. Januar seine Gäste im Fk-Lokal. Der illustren Schar von Neugierigen führte er anschliessend die beiden Filme «Tigris Helveticus» und «Orion antworten» vor. Der erste Film zeigte die Erprobung, Beschaffung und Einführung des Raumschutzjägers F-5E/Tiger II in der Schweizerischen Armee und am Schluss dessen praktischer Einsatz. «Orion antworten» handelte von den verschiedenen Stufen des Führungsfunkes und zeigte den Ablauf der Kommunikation innerhalb einer Division im Manöver. Dieser Abend wurde von sämtlichen Funkerkurs-Schülern und einigen Jungmitgliedern besucht. Leider waren von den Aktiven nur einzelne gekommen.

*U «LILIPUT»*

Das Problem das sich in Uzwil des öftern stellt, ist der sehr junge Altersdurchschnitt der Teilnehmer. Es ist zwar hoch erfreulich, dass wir immer mehr junge Leute für die Übermittlung interessieren können; doch sind «felddienstmässige» Übungen praktisch nicht durchführbar. Daher war auch die Übung «LILIPUT», wie der Name schon sagt, klein gehalten und auf die Jungen zugeschnitten.
Am 19. April 1986 durften wir 25 Kursteilnehmer und Eric Bachelin vom Bundesamt für Übermittlungstruppen in Niederuzwil empfangen. Beim Eintreffen wurden jeweils gleich Überkleider gefasst. Da diese teilweise auf ältere Semester im EK-Bauch-Alter zugeschnitten waren, kam es zu recht amüsanten Anblicken. Doch zuguterletzt hat schliesslich jeder seine Hosen bändigen können. Die Befehlsausgabe brachte bereits die ersten Schwierigkeiten mit sich. Es braucht schon etwas Geschick, um einem Jungmitglied einen militärischen Befehl übungsgerecht zu erteilen, ohne dass der Junior gleich den Spass verliert. Und Spass soll das Lernen ja schliesslich machen. Bald brannten die meisten darauf, sich in einen der beiden Pinzgauer zu setzen und die Funkgeräte zu montieren.
Der Tatendrang sollte bald befriedigt werden. Wir verschoben uns in einen Wald nahe dem Kloster Glattbrugg zwischen Uzwil und Zukkenriet. An vier Posten wurde dann die erste Ausbildung betrieben. Die Fernantenne des SE-208 musste gestellt werden, eine Punkt-Punkt- und eine Relais-Verbindung betrieben werden. Für die Fernschreiberkürsler stand ein alter ETK-Schreiber zur Verfügung, auf dem die Verkehrsregeln gebüffelt wurden. Besonderes Vergnügen bot Lehrern und Schülern der Posten Leitungsbau. Für die meisten Teilnehmer war dies die erste Gelegenheit, bei der sie dem theoretisch erlernten Starkstrombefehl mit Gabelstange und Kabelrolle zu Leibe rückten. Nach einigen Anfangsschwierigkeiten konnten dann aber alle Gruppen ihre Verbindung regelkonform erstellen.
Die Ausbildung dauerte zwei Stunden. Abbruch, Materialreinigung und Parkdienst waren ebenso selbstverständlich wie die Aufmerksamkeit bei der anschliessenden Befehlsausgabe für den zweiten Teil des Nachmittags. In acht Gruppen aufgeteilt wurden die nun gebildeten Funkstationen in der ganzen Region verteilt. Zur befohlenen Zeit begannen sie selbständig die Übung PAPAGEI des Bundesamtes für Übermittlungstruppen durchzuspielen. In Zuckenriet hatte sich die Übungsleitung installiert, welche den Funkverkehr mitverfolgte. Fehler wurden notiert und sollten später besprochen werden. Auch Eric Bachelin hörte zu, was die Funkerkürsler über den Aether schickten und verglich das gesendete mit einem Kontrollblatt. Er schien mit den Leistungen der Jugendlichen durchaus zufrieden zu sein.
Gegen 18.00 Uhr wurde die Übung abgebrochen und die Stationen und ihre Mannschaften wieder eingesammelt. Im Restaurant Adler in Zuckenriet stand dann auch bald schon das wohlverdiente Abendessen auf dem Tisch. Die Gespräche drehten sich gleich wieder um die soeben verlebten Stunden und was jedem einzelnen so alles passiert war. Nach dem Essen brachte dann die Übungsleitung ihre Kritik an. Die Korrekturen wurden immer gleich mit praktischen Tips und Hinweisen auf den späteren Einsatz in der Rekrutenschule verbunden. Eine abschliessende Umfrage unseres JM-Obmannes Norbert Kempter ergab eine helle Begeisterung der Jugendlichen. So versprachen wir ihnen denn auch, bald für eine ähnliche Übung zu sorgen.

*Verkehrshaus Luzern, 21.6.86*

Als Organisator für diesen Anlass war unser Mitglied Rolf Höpli vorgesehen. Doch liess ihm das Abverdienen in Bülach noch weniger Zeit als gehofft. So musste wieder einmal Andi Hug, der gute Geist unserer Sektion, einspringen. Mit einigen Telefonanrufen erledigte er das Transportproblem und so zwängten sich schliesslich elf Personen in die bereitstehenden Personenwagen. Die Fahrt nach Luzern fand bei strahlender Sonne statt. Natürlich wurde es in den Autos auch entsprechend warm und man war froh, gegen 11.00 Uhr wieder an die frische Luft und in den Schatten zu kommen.
Zuerst fand natürlich die Halle der Fliegerei unser Interesse. Die dort ausgestellten Maschinen brachten wohl manchen Bubentraum wieder zum Vorschein. Obwohl wir unter dem Banner der Übermittlung nach Luzern gekommen waren, kam die Ausstellung der PTT erst nach dem Mittagessen dran. Etwas aufgesplittert in Grüppchen besuchten wir die Vorführungen im Swissorama und im Cosmorama. Gegen 16.00 Uhr zwängten wir uns wieder in die Autos. Auf dem Heimweg machten wir noch einen Abstecher auf den Atzmännig. Nach der obligaten Rutschpartie über die Hänge und einer anschliessenden Stärkung im

Restaurant machten wir uns dann endgültig auf den Heimweg. Gegen 19.30 Uhr ging dieser sehr bewegte Tag EVU-mässig zu Ende.

*Fachtech Kurs «SE-227 / Verschleierte Sprache»*

Wenn eine Arbeit Spass macht, so geht sie leicht von der Hand. Dies hat man schon in der Schule erfahren und im Beruf wünscht man sich schliesslich auch Befriedigung. Zufrieden war die Übungsleitung der U «LILIPUT» ganz bestimmt mit den Leistungen und dem Einsatz unserer frischgebackenen Kursabsolventen. So machte es eben dann auch Spass, wieder etwas Neues zu organisieren, den Jungen ein Programm zu bieten, das sie motiviert und ihnen etwas nützt. Als logischer Schritt von der Übung mit den SE-208 sahen wir daher eine Ausbildung auf dem moderneren Gerät SE-227 plus eine Vertiefung der verschleierten Sprache. Wie man ja in Zürich vom Waffenchef persönlich erfahren konnte, ist die verschleierte Sprache trotz Sprachverschlüsselungsgeräten noch lange nicht «out» und nach wie vor eines der Hauptgebiete auf dem der EVU Ausbildung betreiben kann.

Am 5.7.86 war es soweit. Zwei Pinzgauer plus Anhänger gefüllt mit Funkmaterial, Zelteinheiten und Überkleider warteten auf die Teilnehmer. Ebenso stand der Kursleitung ein Jeep zur Verfügung. Und wieder kamen die Jugendlichen «in Strömen». 24 Teilnehmer durften wir schliesslich auf das Material loslassen.

Gleich zu Beginn erklärten wir ihnen, was sie unter einer Mobilmachungs-Übung in der RS oder dem WK zu verstehen hätten. Ebenso erklärten wir die Rolle der Übermittlungstruppen in der Armee. Danach «machten wir mobil» und fuhren in ein Wäldchen bei Bischofszell. Nachdem die Fahrer die Geländewagen unter Bäumen parkiert hatten, begann die Sofortausbildung, wie sie bei einer K-Mob auch stattgefunden hätte. Da wurden SE in den Jeep und die Pinzgauer ein- und ausgebaut, Antennen auf Fahrzeuge montiert und in Wiesen aufgestellt. An einem weiteren Posten lernten die Teilnehmer das SE-227 auf Herz und Nieren kennen und benutzen. Als nach etwa vier Stunden der technische Teil etwas beherrscht wurde, begann die Repetition der verschleierten Sprache. Nochmals wurden die Erkenntnisse aus der U «LILIPUT» wiederholt und auf besondere Tücken aufmerksam gemacht. So bildet zum Beispiel die Verwechslung von der Zahl acht und dem Buchstaben O (Otto und Olga) im Funkeralphabet immer noch für manche eine Schwierigkeit. Und gerade solche Verwechslungen könnten verheerende Folgen haben.

Wie einigen die Köpfe zu rauchen begannen, wurde erst einmal der Durst mit frischem Eistee gestillt. Diesen hatte unser Sektionsfourier in Zusammenarbeit mit der Fouriers-Mutter in lobenswerter Weise organisiert. Doch gleich darauf ging es wieder mit frischen Kräften an die Arbeit. Auf der Karte erhielten die neu gebildeten Gruppen einen Geländepunkt und einen Raum zugeteilt. Der Punkt war jene Stelle, an der sie vom Pinzgauer aus- und später wieder aufgeladen wurden. Im zugeteilten Geländeabschnitt galt es einen geeigneten Stationsstandort zu rekognoszieren und die Station aufzustellen. Auf das Codewort der Übungsleitung begannen die Teilnehmer vorbereitete Meldungen zu übermitteln. Der Sprechfunkteil wurde bewusst recht kurz gehalten. Vielmehr wurden die Prioritäten auf eine richtige Standortwahl und korrekte Sprechregeln gelegt. Beim Einsammeln der Gruppen liessen wir diesmal einen der beiden Pinzgauer einen weiteren Weg fahren. Dadurch traf die eine Gruppe bereits eine Dreiviertelstunde früher an unserem Biwakplatz an der Thur ein. Allerdings war von der Übungsleitung eine weitere Tücke eingebaut worden: Die Mannschaft war auf dem falschen Ufer der Thur. Die Aufgabe hiess nun, in der Zeit bis die anderen eintreffen würden, eine Seilbrücke zu bauen. Dieses feuchte Unternehmen bot einige Probleme. Besonders die Dehnung der Seile konnte bis zum Schluss nicht ganz behoben werden.

Durch ein Missverständnis lud der zweite Pinzgauer seine Leute bereits auf der Biwakseite der Thur ab. Dadurch war natürlich der Anreiz zur Überquerung in schwindelnder Höhe reichlich abgeklungen. So begannen die Spätankömmlinge gleich mit dem Biwakbau. Anschliessend hatten die Teilnehmer einige Zeit zur freien Verfügung. Während die einen bereits ihre Würstchen über dem Feuer brieten, tummelten sich die anderen im Fluss oder flirteten mit einigen Mädchen, die im selben Wald ihr Zelt aufgeschlagen hatten. Später wurde die Sache dann doch nochmals ernst, als am Feuer eine erste Kurskritik abgehalten wurde. Anhand von Tonbandaufnahmen wurden die wenigen Fehler aufgezeigt und korrigiert. Ein wenig wurde das gute Ergebnis während der Sprechfunkübung doch noch getrübt. Vor und nach der eigentlichen Übung war die Funkdisziplin nämlich recht schlecht und es herrschte reges Geplapper. Auch dies konnte


**Zellweger Uster**

**TeleCommunications Hombrechtikon**

In unseren Bereich Qualitätsprüfung suchen wir einen initiativen

## Elektro-Techniker TS als Gruppenleiter

Sie sind verantwortlich für die Führung eines jungen, dynamischen Teams. Dazu gehört auch die fachliche Unterstützung und Beratung. Die Zusammenarbeit erstreckt sich auf verschiedene interne Entwicklungs- und andere Stellen. Der enge Kontakt mit unseren Produkten bringt es mit sich, dass Sie immer auf dem aktuellsten Stand der Technik bleiben.

Einem Bewerber mit Erfahrung bieten wir eine selbständige und abwechslungsreiche Aufgabe. Oder möchten Sie sich ohne Führungserfahrung, aber mit einem gewissen Flair für Mitarbeiterbetreuung, in eine Kaderfunktion einarbeiten?

Selbstverständlich werden Sie sorgfältig in Ihr neues Tätigkeitsgebiet eingeführt.

Gerne würden wir Sie über alles Wissenswerte, insbesondere auch über die zum Einsatz kommenden Technologien, anlässlich eines persönlichen Gespräches informieren. Unser Herr M. Maurer von der Personalabteilung freut sich auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

Zellweger Uster

**Zellweger Uster AG**
**8634 Hombrechtikon**
**Telefon (055) 41 61 11**

*Fachtech Kurs SE-227: Bevor am Nachmittag die Instruktionen erteilt werden, üben die Kurslehrer selbst noch einmal am Objekt. Hier der Einbau des SE-227 in einen Jeep.*

*Fachtech Kurs SE-227: Die nächste Phase des Kurses wird noch einmal in allen Details besprochen und die Standorte verglichen.*

anhand der Tonbänder vorgeführt werden. Doch liess man sich durch diese schlechten Beispiele nicht die gute Laune verderben und kehrte schon bald wieder zum geselligen Beisammensein zurück. Nach und nach verkrochen sich die müden Gestalten in ihre Schlafsäcke und begannen ein höchst harmonisches Schnarchkonzert.
Am nächsten Morgen war der Fourier schon früh auf. Mit dem Jeep fuhr er auf den nahegelegenen Basisversorgungsplatz um das Frühstück abzuholen. Tatsächlich fuhr er zu sich nach Hause, wo seine Mutter bereits literweise Kaffee gekocht hatte und auch Brot, Butter und Konfitüre bereitstanden. An dieser Stelle sei Frau Kempter ganz herzlich gedankt. Zurück im Lager kam das Frühstück gerade rechtzeitig als auch die letzten Schlafmützen aufstanden. Inzwischen drängte die Übungsleitung. Es sollte noch einmal eine ganz kurze Sprechfunkübung folgen. Diesmal waren durch die Standortzuteilung in Tobeln und auf der Rückseite von Hügeln besonders hohe Anforderungen an eine geschickte Standortwahl gestellt. Doch auch diesmal wurden die Probleme schon fast vorbildlich gemeistert.
Wirklich vorbildlich ging es anschliessend beim Parkdienst zu und her. Je unter der Leitung eines Aktiven besorgten die Gruppen von Jungfunkern die ganze Putz- und Kontrollarbeit derart reibungslos, dass schon nach kurzer Zeit alles Material abgabebereit bereitlag. Nichts wurde ungereinigt gelassen und kein Material fehlte. Ein dickes BRAVO an die Jungen.
Somit war auch dieser Kurs glücklich über die Runden gegangen. Ich glaube, dass wir wirklich etwas bieten konnten und auch gute Ausbildung vermittelt haben. Es war für die ganze Übungsleitung und hoffentlich auch für die Teilnehmer ein sehr befriedigendes Erlebnis. Wir alle freuen uns darauf, im nächsten Kurs die nächst grössere Station, die SE-412 kennenzulernen.

*Neueintritte*

Als Folge der Übung LILIPUT und des Fachtechnischen Kurses konnten sich eine ganze Reihe Junger zu einem Beitritt zum EVU entschliessen. Ich verzichte hier auf eine persönliche Vorstellung jedes einzelnen und lasse es bei den Namen bewenden.

Breitenmoser Stefan
Schenkel Markus
Hechtberger Roger
Meile Daniel
Thalmann Mario
Meile Hanspeter
Widmer Urban
Karrer Stefan
Zuppiger Bertram

Euch alle heissen wir in der Sektion Uzwil recht herzlich willkommen. Wir werden uns freuen, mit Euch weiterhin tolle Anlässe zu erleben und wir hoffen, dass Ihr von uns gut für die Rekrutenschule vorbereitet werdet.

*Charles d'Heureuse*

## Sektion Zürich

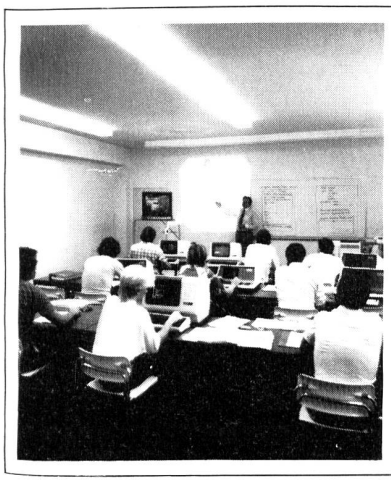
Unser diesjähriger Grosseinsatz am «Züri-Fäscht» liegt hinter uns, wir dürfen von einem erfolgreichen Anlass sprechen. Martin Weber als engagierter Teilnehmer am Uem D offensichtlich überwältigt von den Ereignissen, hat wiederum einen Bericht verfasst:

Vor einem Jahr berichtete ich von «einem Fest», das zum Begriff wurde. Das vergangene

*Züri-Fäscht «2000 Jahre Zürich»*

ist nun als «Fest der Superlative» zu bezeichnen. Nicht nur die Besucherzahl von etwa einer Million Gästen brach alle bisherigen Rekorde, auch auf den meisten anderen Gebieten (zum Beispiel Zahl der verkauften Würste und Getränke) eröffneten sich neue Dimensionen. Sogar Petrus erschien das Fest Anlass genug, die am Samstagabend drohenden und vorausgesagten Gewitterwolken bis Sonntagmorgen zurückzuhalten.
Das Samstagsfeuerwerk bildete den absoluten Höhepunkt des Festes. Über eine riesige Lautsprecheranlage entlang des Seebeckens, sowie über vier Lokal-Radiostationen gelangte die Feuerwerks-Begleitmusik zu den Zuschauern in der Umgebung. Der Zürcher Himmel wurde für eine gute halbe Stunde zu einem gewaltigen Lichtspieltheater. Das ganze Universum schien zusammenzurücken und der Stadt zuzujubeln, als in einem Bild der Himmel beinahe minutenlang von blinkenden Sternchen übersät war, aus denen dann und wann farbige Feuerstrahlen hervorschossen.
Ganz wie dieser Feuer-Freudentaumel war auch die Stimmung unter den Züri-«Fäschtenden». Ich habe überall nur Leute gesehen, die aufgestellt und fröhlich waren.
Nach diesem Abstecher in den Gigantismus will ich nun auf den Boden der Realität zurückkehren, und die Arbeit des EVU an diesem Anlass etwas beleuchten.
Die generalstabsmässige Planung dieses sehr personalintensiven Einsatzes wurde vom Uem-Chef Michel Meier mit EDV-Unterstützung perfekt durchgeführt. Am Übermittlungsdienst haben sich 39 Mitglieder der Sektionen Zürichsee rechtes Ufer, Zürcher Oberland, Thalwil, Glarus und beider Basel (!) beteiligt, die insgesamt 464 Arbeitsstunden geleistet haben. Erstmals war das Übermittlungszentrum in einem Funk-Container am Bürkliplatz untergebracht. Es hat sich in der neuen Form bestens bewährt. Hier liefen alle Fäden zusammen: Die verschiedenen Funknetze, das Telefon und die zur Schicht an- und abtretenden Übermittler. Seiner Augenfälligkeit wegen diente der Funk-Container sogar als Treffpunkt für verlorengegangene oder ausgerufene Kinder.
Unsere Übermittlungsaufgabe war der Grösse des Festes entsprechend umfassend: Ganze Lastwagenladungen Getränke mussten nachbestellt werden; der Funker wusste (wie könnte es anders sein!) genau Bescheid über den Programmablauf und wurde mit allen erdenklichen Fragen bestürmt; zwecks Führung einer Statistik des OK und für Lautsprecherdurchsagen konnten die Platzbelegungen (in Prozent oder Anzahl Besucher) in Erfahrung gebracht werden. Für verstummte Lautsprecher und überlastete Kühlgeräte organisierte man fachkundige Elektriker mit der nächstgrösseren Sicherung, und selbst geschlossene Wasserhahnen konnten wieder geöffnet werden. Ambulanzen mussten angefordert werden, es wurde aber auch direkt Erste Hilfe an leidenden Mitmenschen geleistet. Doch damit erschöpften sich die Aufträge keineswegs. Unentbehrliche Mitglieder des Organisations-Komitees benötigten einen Begleiter mit Funk. Nur mit Mühe konnte ein Journalist abgewimmelt werden, der unbedingt den (ab Tonband!) zur Bevölkerung sprechenden Stadtpräsidenten fotografieren wollte...
Somit hat das Züri-Fäscht wiederum manchem EVU-Mitglied Einblick in teilweise pikante Details eines solchen Grossanlasses ermöglicht und darf auch aus unserer Sicht als Erfolg auf der ganzen Linie gewertet werden.
Soweit Martins Bericht; herzlichen Dank! Nachzutragen ist an dieser Stelle noch der Dank des Verkehrsdirektors Erich Gerber an alle EVU-Teilnehmer. Er äusserte sich dahingehend, dass unser Einsatz seinen Zweck vollumfänglich erfüllt habe und ist überzeugt, dass unsere Arbeit wesentlich zum guten Gelingen des Festes beigetragen hat.
Mich persönlich haben zwei Dinge besonders gefreut: dass Martin Weber trotz strengem Einsatz das Fest so gut geniessen konnte, aber auch die Teilnahme eines Basler Kameraden an diesem Zürcher Einsatz. Auch Dir ein herzliches «Dangg' scheen!».

*WB*

**INFORMATIK-KURSE** (seit 1976)

Als eines der erfahrensten Computer-Schulungs-Institute bieten wir eine breite Palette an Tages- und Firmenkursen an. Die Veranstaltungen richten sich teils an EDV-Einsteiger, teils an fortgeschrittene Mini- und Mikrocomputer-Spezialisten und Ingenieure. Auch hausinterne Seminarien.

- Mikroprozessoren I, II, III
- BASIC I + II
- PASCAL I + II
- FORTRAN
- Software-Engineering
- Modula 2
- Einführung EDV
- Textverarbeitung
- Multiplan
- COBOL
- Datenbanken
- Lotus 1-2-3
- UNIX/XENIX
- Programmiersprache 'C'
- 68 000
- OS-9
- Computer-Netze
- dBase III

Unsere Schulungsräume sind mit modernsten Rechnern ausgerüstet: UNIX (68 000), DEC PDP-11, IBM-PCs und Apple McIntosh. Das Kursprogramm und Detailprospekte senden wir Ihnen gerne zu. Rufen Sie uns an! **Neu: Gesamt-Kursprogramm-Katalog 1986!**

**Digicomp AG Computerschule Zürich**

Zürcherstr. 6, 8952 Zürich-Schlieren, Tel. (01) 730 76 55, Telex 827 742
Autorisiertes Schulungszentrum von Lotus und Ashton-Tate

## Zentralvorstand

**Zentralpräsident**
Hptm Richard Gamma
c/o SGCI
Postfach, 8035 Zürich
G (01) 363 10 30 P (061) 67 07 23

**Vizepräsident und Chef Übermittlungsübungen**
Adj Uof Balthasar Schürch
Ulmenweg 4, 3053 Münchenbuchsee
G (031) 67 36 15 P (031) 86 28 49

**Zentralsekretär und Mutationssekretariat**
Hptm Walter Brogle
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt
G (01) 362 32 00 P (01) 932 22 97

**Chef der Technischen Kommission**
Hptm i Gst Urban Siegenthaler
Schillingstrasse 17, 3005 Bern
G (033) 55 24 93 P (031) 44 19 41

**Zentralkassier**
Gfr Peter Vontobel
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee
P (01) 940 04 74

**Redaktor PIONIER**
Wm Walter Wiesner
Stutzweg 23, 4434 Hölstein
P (061) 97 20 13

**Chef Basisnetz**
Major Werner Kuhn
Holenweg 38, 3053 Münchenbuchsee
G (031) 81 49 92 P (031) 86 23 18

**Chef Kurse**
Oblt Jürg Saboz
Pantelweg 8, 4153 Reinach BL
G (061) 36 56 38

**Chef Katastrophenhilfe**
Hptm Peter Suter
Terrassenweg 66, 3510 Konolfingen
G (031) 61 52 54 P (031) 99 29 67

**Zentralmaterialverwalter**
Adj Uof Albert Heierli
Postfach 47, 3028 Spiegel bei Bern
G (031) 67 23 97 P (031) 53 49 38

**Chef Werbung und Propaganda**
Gfr Philippe Vallotton
Av. Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne
B (021) 22 91 66 P (021) 33 41 11

**Jungmitglieder-Obmann**
Wm Dante Bandinelli
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco
P (092) 27 11 66

**Protokollführer**
Kpl Hans Fürst
2063 Fenin
G/P (038) 36 15 58

**Beisitzer**
Adj Uof Ruedi Kilchmann
Buchthalerstrasse 143, 8203 Schaffhausen
G (052) 430 430 P (053) 5 10 80

**Chef Bft D EVU**
*(nicht Zentralvorstandsmitglied)*
Oblt Rico Beer
Allmendstrasse 2, 4534 Flumenthal
G (065) 23 47 22 P (065) 77 25 87

## Sektionsadressen

**Sektion Aarau**
Rudolf Wasem, Industriestrasse 11
5033 Buchs
Telefon Funklokal an Mittwochabenden:
(064) 22 68 45

**Sektion Baden**
Jürg Saboz, Pantelweg 8
4153 Reinach
P (061) 76 56 62

**Sektion beider Basel**
Roland Haile
Zollweidenstrasse 15
4142 Münchenstein
G (061) 96 52 65 P (061) 46 51 41

**Sektion Bern**
Postfach 1372, 3001 Bern
Hansjürg Wyder
Mösliweg 9, 3098 Köniz
G (031) 40 01 51
Sendelokal (033) 22 33 89 (Mi-Abend)

**Sektion Biel-Seeland**
Max Häberli, Jakob-Stutz-Strasse
8336 Oberhittnau
G (052) 32 28 25 P (01) 950 35 55
Postfach 855, 2501 Biel

**Section La Chaux-de-Fonds**
Case postale 882, 2301 La Chaux-de-Fonds
Jean-Michel Fontana, rue de la Serre 95
2300 La Chaux-de-Fonds
P (039) 23 41 37

**Section de Genève**
Case postale 2022, 1211 Genève 2
Jean-René Bollier
B (022) 99 12 97 P (022) 53 11 07

**Sektion Glarus**
Karl Fischli
Feld 15, 8752 Näfels
P (058) 34 26 31

**Sektion Langenthal**
Herbert Schaub
Bützbergstrasse 64 A, 4900 Langenthal

**Sektion Lenzburg**
Hanspeter Imfeld
Langhagstrasse 20, 4600 Olten
G (062) 24 22 33 P (062) 26 76 61

**Sektion Luzern**
Anton Furrer
Alter Hubelweg 4, 6331 Hünenberg
P (042) 36 38 80
Telefon Sendelokal (041) 41 08 16

**Sektion Mittelrheintal**
René Hutter
Wiesenstrasse 2, 9435 Heerbrugg
G (071) 20 61 51 P (071) 72 69 66

**Section de Neuchâtel**
François Mueller
Chemin de Serroue 5, 2006 Neuchâtel
B (038) 211 171 P (038) 24 42 92

**Sektion Olten**
Heinrich Staub, Kanalweg 13
4800 Zofingen

**Sektion St. Gallen-Appenzell**
Postfach 414, 9001 St. Gallen
Funklokal (071) 25 86 53
Fritz Michel
Waldeggstrasse 10, 9500 Wil
P (073) 23 59 87

**Sektion Schaffhausen**
Andreas Beutel
Rebbergstrasse 5, 8240 Thayngen
G (053) 5 45 27 P (053) 6 63 77

**Sektion Solothurn**
Kurt Studer, Lerchenweg 9, 4528 Zuchwil
G (065) 21 23 31 P (065) 25 33 94

**Sektion Thalwil**
Peter Lieberherr, Kelliweg 36, 8810 Horgen
G (01) 208 22 77 P (01) 725 60 16

**Sektion Thun**
Heinrich Grünig, Burgerstrasse 21
3600 Thun
G (031) 81 49 31 P (033) 22 66 83

**Sektion Thurgau**
Jakob Kunz, Wigoltingerstrasse
8555 Müllheim
G (052) 86 12 12 P (054) 63 21 01

**Sezione Ticino**
Casella postale 1031, 6501 Bellinzona
Claudio Tognetti, Via Motta 27, 6500 Bellinzona
U (092) 24 53 10 P (092) 25 24 23

**Sektion Toggenburg**
Guido Eilinger, Sändli, 9657 Unterwasser
P (074) 5 23 55

**Sektion Uri/Altdorf**
Alois Brand
Gotthardstrasse 56, 6467 Schattdorf
P (044) 2 28 20

**Sektion Uzwil**
Dietrich Hämmerli, Eichweidstrasse 22
9244 Niederuzwil
Postcheckkonto 90-13161
P (073) 51 31 01

**Section Valais-Chablais**
Pierre-André Chapuis
Morcles, 1890 St-Maurice
B (025) 65 24 21 P (025) 65 26 81

**Section Vaudoise**
Case postale 37, 1000 Lausanne 24
Philippe Vallotton, Av. Victor Ruffy 17
1012 Lausanne
B (021) 22 91 66 P (021) 33 41 11

**Sektion Zug**
Hansjörg Hess, Morgenhölzlistrasse 34
8912 Obfelden
P (01) 760 05 65 G (01) 495 41 88

**Sektion Zürcher Oberland**
Postfach 3, 8612 Uster 2
Walter Derungs
Tulpenstrasse 3, 8600 Dübendorf
G (01) 820 33 88/89
Sendelokal (01) 940 15 75 (intern 2070)

**Sektion Zürich**
Postfach 5017, 8022 Zürich
Erhard Eglin
Postfach 200, 8061 Zürich
G (01) 41 11 32 P (01) 41 84 48
Sendelokal (01) 211 42 00

**Sektion Zürichsee rechtes Ufer**
Carl Furrer
Seestrasse 193, 8802 Kilchberg
P (01) 715 11 91
Sendelokal: 1. OG EW-Trafostation
Ecke Kaspar-Fenner-Str./Unt. Wiltisgasse
(vis-à-vis Rest. Zur Traube) Küsnacht
(01) 910 55 16